



## ПРЕЖДЕ ВСЕГО ПРОЧТИТЕ ЭТУ ВАЖНУЮ ИНФОРМАЦИЮ

### Батарейка

- Батарейка, установленная в часы на заводе, разряжается во время их доставки и хранения. При первых признаках недостаточности питания (нечеткость изображения) необходимо заменить батарейку в ближайшем к вам авторизованном сервисном центре «CASIO», либо у дистрибьютора фирмы «CASIO».

### Защита от воды

Для всех категорий часов запрещается:

- нажимать кнопки под водой;
- переводить стрелки под водой;
- отвинчивать переводную головку под водой;

Если часы подверглись воздействию соленой воды, то тщательно промойте их и вытрите насухо. Не надевайте часы на кожаном ремешке во время плавания. Избегайте длительного контакта кожаного ремешка с водой.

1

- Часы классифицируются по разрядам (с I по V разряд) в соответствии со степенью их защищенности от воды. Уточните разряд ваших часов с помощью приведенной ниже таблицы, чтобы определить правильность их использования.

* Разряд	Маркировка корпуса	Брызги, дождь и т.п.	Плавание, мытье машины и т.п.	Подводное плавание, ныряние и т.п.	Ныряние с аквалангом
I	-	Нет	Нет	Нет	Нет
II	WATER RESISTANT	Да	Нет	Нет	Нет
III	50 M WATER RESISTANT	Да	Да	Нет	Нет
IV	100 M WATER RESISTANT	Да	Да	Да	Нет
V	200 M WATER RESISTANT 300 M WATER RESISTANT	Да	Да	Да	Да

- Примечания

I Часы не защищены от воды. Избегайте попадания любой влаги;

2

- II WR (Water Resistant) означает, что модель водонепроницаема согласно ISO 2281. Кратковременный контакт с водой не вызовет никаких проблем;
- III С водозащитой в 5 Бар (50 метров) часы способны выдержать давление воды обозначенной величины и, соответственно, могут быть использованы во время принятия душа и кратковременного купания;
- IV Водозащита в 10 Бар (100 метров) означает, что часы могут быть использованы во время обычного плавания и ныряния под водой с трубкой;
- V Водозащита в 20 Бар (200 метров) означает, что часы могут быть использованы при погружении в аквалангом (за исключением таких глубин, при которых требуется гелиево-кислородная смесь).

### Уход за вашими часами

- Никогда не пытайтесь самостоятельно открывать корпус и снимать заднюю крышку.
- Замена резиновой прокладки, защищающей часы от попадания воды и пыли, должна осуществляться через каждые 2 - 3 года.
- Если во внутреннюю часть часов попадет влага, то немедленно проверьте их у ближайшего к вам дилера, либо у дистрибьютора фирмы «CASIO».

3

- Не подвергайте часы воздействию предельных температур.
- Хотя часы и предназначены для активного повседневного использования, тем не менее нужно носить их аккуратно и избегать падений.
- Не застегивайте ремешок слишком сильно. У вас должен проходить палец между вашим запястьем и ремешком.
- Для очистки часов и ремешка используйте сухую мягкую ткань, либо мягкую ткань, смоченную в водном растворе мягкого нейтрального моющего средства. Никогда не пользуйтесь легко испаряющимися средствами (например, такими, как бензин, растворители, распыляемые чистящие средства и т.п.).
- Когда вы не пользуетесь вашими часами, храните их в сухом месте.
- Избегайте попадания на часы бензина, чистящих растворителей, аэрозолей из распылителей, клеящих веществ, краски и т.п. Химические реакции, вызываемые этими материалами, приводят к разрушению прокладок, корпуса и полировки часов.
- Особенностью некоторых моделей часов является наличие на их ремешке изображений, выполненных шелкографией. Будьте осторожны при чистке таких ремешков, чтобы не испортить эти рисунки.

4

Для часов с пластмассовыми ремешками...

- Вы можете обнаружить белесое порошкообразное вещество на ремешке. Это вещество не вредно для вашей кожи или одежды и может быть легко удалено путем простого протирания куском ткани.
- Попадание на пластмассовый ремешок пота или влаги, а также хранение его в условиях высокой влажности может привести к повреждению, разрыву или растрескиванию ремешка. Для того чтобы обеспечить длительный срок службы пластмассового ремешка, при первой возможности протирайте его от грязи и воды с помощью мягкой ткани.

Для часов с флуоресцентными корпусами и ремешками...

- Длительное облучение прямым солнечным светом может привести к постепенному исчезновению флуоресцентной окраски.
- Длительный контакт с влагой может вызвать постепенное исчезновение флуоресцентной окраски. В случае попадания на поверхность часов любой влаги, как можно скорее сотрите ее.
- Длительный контакт с любой другой влажной поверхностью может привести к обесцвечиванию флуоресцентной окраски. Проверьте, удалена ли влага с флуоресцентной поверхности и избегайте ее контакта с другими поверхностями.

5

- Сильное трение поверхности, имеющей нанесенную флуоресцентную краску, о другую поверхность может привести к переносу флуоресцентной краски на эту поверхность.

При использовании изделия в условиях резких перепадов температур допускается незначительное образование конденсата на внутренней стороне стекла. Данное явление обусловлено законами физики и не является дефектом.

Фирма «CASIO COMPUTER CO., LTD» не несет ответственности за какой бы то ни было ущерб, который может возникнуть при использовании этих часов, и не принимает никаких претензий со стороны третьих лиц.

Поздравляем с приобретением часов CASIO!

В часах нет часового пояса, отличающегося от UTC на -3,5 часов. Поэтому, после принятия сигнала радиокалибровки, время для Ньюфаундленда (Канада) будет отображаться неправильно.

6

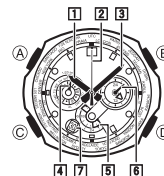
## ОБ ЭТОМ РУКОВОДСТВЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Операции по настройке часов выполняются с помощью четырех кнопок, обозначенных в данном руководстве буквами A, B, C, D.

### Стрелки и указатели

- Часовая стрелка
- Секундная стрелка
- Минутная стрелка
- Стрелки левого циферблата: указывает на выбранный режим
- Стрелка нижнего циферблата
- Стрелки правого циферблата
- Индикатор даты

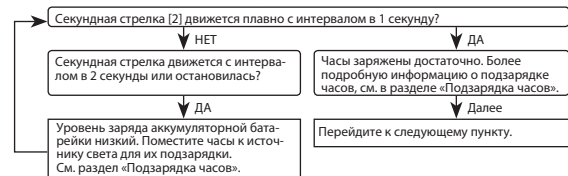
В данном руководстве при описании операций используются цифровые обозначения, приведенные выше.



7

## ПЕРЕД ТЕМ, КАК НАЧАТЬ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ЧАСАМИ

1. Нажмите и удерживайте кнопку С около 2 секунд для перехода в режим Текущего времени, затем наблюдайте за движением секундной стрелки [2].



2. Проверьте настройки кода города текущего местонахождения и летнего времени (DST). Более подробную информацию см. в разделе «Настройка кода города текущего местонахождения».

8

### Внимание!

Корректное отображение Мирового времени зависит от правильной настройки параметров режима Текущего времени: кода города текущего местонахождения, даты и точного времени. Убедитесь в том, что эти параметры настроены правильно.

3. Настройте текущее время.

- Настройте текущее время, получив сигнал радиокалибровки. См. раздел «Прием сигнала радиокалибровки времени».
- Настройте текущее время вручную. См. раздел «Настройка текущего времени и даты вручную».

После выполнения указанных выше настроек — часы готовы к эксплуатации.

- Более подробную информацию о процедуре калибровки времени по радиосигналу, см. в разделе «Калибровка времени по радиосигналу».

9

## ПОДЗАРЯДКА ЧАСОВ

В этих часах источниками питания являются светочувствительная панель и аккумуляторная батарея. Хранение или ношение часов в условиях, когда источник света недоступен, приведет к снижению уровня заряда аккумуляторной батареи. Старайтесь как можно чаще помещать часы к источнику света для подзарядки.



Когда вы не пользуетесь часами, оставляйте их в доступном для источника света месте.

- Подзарядка часов происходит быстрее, если часы поместить в месте с наилучшей освещенностью.



- Помните, что эффективность подзарядки снижается, когда любая часть солнечного элемента прикрыта одеждой.
- Старайтесь держать часы, не прикрывая их одеждой, как можно дольше. Время зарядки существенно увеличивается, если лицевая поверхность часов частично закрыта.

10

### Внимание!

Если оставить часы для подзарядки аккумуляторной батареи на ярком свету, их поверхность может нагреться. Берите часы осторожнее, чтобы избежать ожога. В следующих ситуациях поверхность часов также может сильно нагреться:

- На приборной панели автомобиля, припаркованного на солнце
- При близком расположении к лампе накаливания
- Под прямыми лучами солнца

### Внимание!

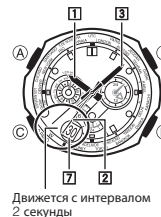
- Если вы не пользуетесь часами длительное время, старайтесь хранить их в доступном для источника света месте. Это поможет сохранить заряд аккумуляторной батареи.
- Часы будут продолжать работать, даже если они находятся вдали от источника яркого света. Длительное использование часов в темное время суток приведет к разрядке аккумуляторной батареи и частичному или полному отключению функций. Для обеспечения нормальной работы часов не забывайте помещать их в зону доступа источника яркого света.

11

## Уровень заряда аккумуляторной батареи

Для того, чтобы узнать уровень заряда аккумуляторной батареи, наблюдайте за движениями секундной стрелки [2].

- Если секундная стрелка [2] движется плавно с интервалом в 1 секунду, уровень заряда аккумуляторной батареи 1.
- Если секундная стрелка [2] движется с интервалом в 2 секунды, уровень заряда аккумуляторной батареи 2. Необходимо как можно быстрее поместить часы для подзарядки аккумуляторной батареи в хорошо освещенное место.



12

Уровень заряда	Движение секундной стрелки [2]	Функции
1	Плавно с интервалом в 1 секунду	Все функции работают
2	С интервалом в 2 секунды. На индикаторе даты [7] отображается значение 1 (исходное положение)	Не работают звуковые сигналы, прием сигнала радиокалибровки, таймер обратного отсчета
3	Секундная стрелка [2] не движется. Часовая [1] и минутная [3] стрелки находятся в 12-часовом положении	Все функции выключены

- Когда уровень заряд аккумуляторной батареи снижается до 3 уровня, все функции часов выключаются, но часы будут продолжать внутренний отсчет времени около 1 недели. Если в течение этого периода аккумуляторная батарея будет заряжена, стрелки автоматически перейдут к отображению текущего времени, часы продолжат работу в обычном режиме. Если аккумуляторная батарея не будет заряжена, все настройки часов (в том числе текущего времени) будут сброшены, после ее заряда, настройки часов вернутся к заводским.

13

## Восстановление заряда аккумуляторной батареи

Частое использование звуковых сигналов в короткий промежуток времени может привести к тому, что часы перейдут в режим восстановления энергии. Часы будут находиться в этом режиме до тех пор, пока заряд аккумуляторной батареи не будет восстановлен, при этом все функции часов будут неактивны.

Для восстановления заряда аккумуляторной батареи часам требуется около 15 минут. После восстановления заряда аккумуляторной батареи, стрелки часов примут правильное положение, нормальное функционирование часов возобновится. Для более быстрого восстановления заряда аккумуляторной батареи поместите часы в хорошо освещенное место.

### Время восстановления заряда аккумуляторной батареи

Интенсивность (яркость) света	Время ежедневной подзарядки*	Восстановление заряда**		
		Уровень 3	Уровень 2	Уровень 1
Прямой солнечный свет (50 000 лк)	8 мин.	2 часа	→	23 часов

14

Интенсивность (яркость) света	Время ежедневной подзарядки*	Восстановление заряда**		
		Уровень 3	Уровень 2	Уровень 1
Солнечный свет через окно (10 000 лк)	30 мин.	6 часов	→	85 часов
Дневной свет через окно в пасмурный день (5 000 лк)	48 мин.	8 часов	→	138 часов
Флуоресцентное освещение (500 лк)	8 часов	92 часа	→	---

\* Время ежедневной подзарядки аккумуляторной батареи для обеспечения нормальной работы часов.

\*\* Время, необходимое для восстановления заряда аккумуляторной батареи.

- Указанное выше время приведено для справки. Время подзарядки зависит от освещения.
- Более подробную информации о времени работы аккумуляторной батареи и рекомендациях о ежедневной подзарядке, см. в подразделе «Питание» раздела «Технические характеристики».

15

### Режим экономии энергии

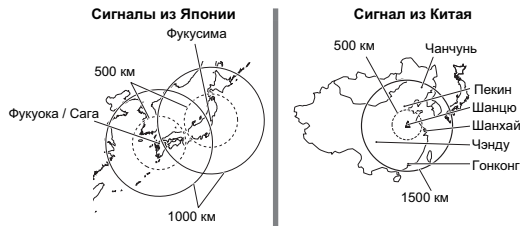
Когда включена функция перехода в режим экономии энергии, он автоматически включается, когда часы длительное время находятся в неподвижном состоянии. В таблице ниже показано, как функции часов зависят от режима экономии энергии.

- Существует два режима экономии энергии: режим «сна» экрана и режим «сна» часов.

Время «простоя» часов	Функции
60–70 минут (остановка работы секундной стрелки)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Секундная стрелка [2] останавливается на 12-часовой отметке</li> <li>• Все функции включены</li> </ul>
6–7 дней (режим полной экономии энергии)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Все функции, в т.ч. отображение текущего времени, выключены</li> <li>• Внутренний отсчет времени продолжается</li> </ul>

- Часы не переходят в режима экономии энергии с 6:00 до 21:59. Но если часы в 6:00 утра уже находятся в режима экономии энергии, они так и останутся в этом режиме.
- Во время работы секундомера или таймера обратного отсчета, часы не переходят в режим экономии энергии.

16



с приемом сигнала.

Майнфлинген (Германия) или Анторн (Англия): 500 км (310 миль);  
Форт-Коллинз (США): 1000 км (600 миль);

20

### Вывод часов из режима экономии энергии

Для вывода часов из режима экономии энергии поместите часы в хорошо освещенное место, нажмите любую кнопку или поверните часы к себе.

### КАЛИБРОВКА ВРЕМЕНИ ПО РАДИОСИГНАЛУ

Часы принимают сигнал радиокалибровки времени и обновляют значение времени в соответствии с этим сигналом. Если по какой-либо причине принять сигнал радиокалибровки времени невозможно, в случае необходимости, настройку времени можно выполнить вручную, см. раздел «Настройка текущего времени и даты вручную».

В этом разделе приведена информация о выполнении калибровки времени по радиосигналу, если установлен код города текущего местонахождения, расположенного в Японии, Северной Америке, Европе, Китае или другой, поддерживающий прием сигнала радиокалибровки времени.

Код города текущего местонахождения	Местонахождение станции
Лондон (LON), Париж (PAR), Афины (ATH)	Майнфлинген (Германия), Анторн (Англия)

17

Фукусима или Фукуока/Сага (Япония): 500 км (310 миль);  
Шанцю (Китай): 1500 км (910 миль)

- По состоянию на декабрь 2014 года в Китае не используется переход на летнее время (DST). Если в Китае в дальнейшем будет использоваться переход на летнее время, некоторые функции этих часов будут работать некорректно.

### Прием сигнала радиокалибровки времени

1. Убедитесь в том, что часы находятся в режиме Текущего времени. Если это не так, нажмите и удерживайте кнопку C около 2 секунд для перехода в режим Текущего времени.
2. Антенна в часах расположена со стороны 12-часовой отметки. Поместите часы 12-часовой отметкой в сторону окна, как показано на рисунке. Убедитесь в том, что рядом нет металлических предметов.



21

Код города текущего местонахождения	Местонахождение станции
Гонконг (HKG)	Шанцю (Китай)
Токио (TYO)	Фукусима, Фукуока / Сага (Япония)
Нью-Йорк (NYC), Чикаго (CHI), Денвер (DEN), Лос-Анджелес (LAX), Анкоридж (ANC), Гонолулу (HNL)	Форт-Коллинз, Колорадо (США)

### Внимание!

- Некоторые районы областей HNL (Гонолулу) и ANC (Анкоридж) расположены далеко от станций, передающих сигнал радиокалибровки. Это может стать причиной плохого приема сигнала.
- Если в качестве кода города текущего местонахождения установлен HNL (Гонолулу) или ANC (Анкоридж), после приема сигнала радиокалибровки будут скорректированы только дата и время. Для этих кодов городов переход на стандартное/летнее время необходимо выполнять вручную.

### Приблизительный диапазон приема

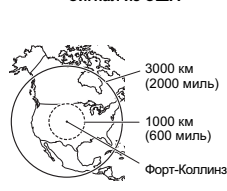
- Даже если часы находятся в зоне действия передатчика, прием сигнала снижается или невозможен, если сигнал блокируется горами, высокими строениями, при неблагоприятных

18

### Сигналы из Англии и Германии



### Сигнал из США



погодных условиях, при радиопомехах и т.п. Так же учитывайте тот факт, что мощность сигнал снижается на расстоянии более 500 км от передатчика.

- Прием сигнала может быть невозможен на расстояниях, удаленных более чем указано ниже, а так же в определенное время года или суток. Радиопомехи так же могут вызвать проблемы

19

- Прием сигнала обычно лучше ночью, чем днем.
- Приема сигнала радиокалибровки занимает от 2 до 10 минут, но в некоторых случаях время приема сигнала может занять до 14 минут. Постарайтесь во время приема сигнала не выполнять никаких операций и не перемещать часы.
- Прием сигнала может быть затруднен или невозможен, если часы находятся в следующих условиях:



Внутри или между зданиями

Внутри транспортных средств

Рядом с бытовой техникой, оргтехникой или мобильными телефонами

Рядом со строительными площадками, аэропортами и др. источниками электропомех

Рядом с линиями электропередач

Рядом с горами

22

3. Выполните прием сигнала радиокалибровки времени одним из способов: автоматически или вручную.
  - При автоматическом приеме сигнала радиокалибровки оставьте часы в установленном положении на ночь. Более подробную информацию см. в разделе «Прием сигнала радиокалибровки автоматически».
  - При приеме сигнала радиокалибровки вручную выполните действия, описанные в разделе «Прием сигнала радиокалибровки вручную».

### Прием сигнала радиокалибровки автоматически

- В режиме Автоматического приема сигнала радиокалибровки часы принимают сигнал до 6 раз в день (для Китая 5 раз в день) с 1:00 до 5:00. В случае успешного приема сигнала, остальные сигналы в течение этого дня приниматься не будут.
- Автоматический прием сигнала радиокалибровки времени происходит, когда часы находятся в режиме Текущего времени. Прием сигнала не будет выполняться, когда часы находятся в режиме настройки.
- Более подробную информацию о включение и выключение автоматического приема сигнала,

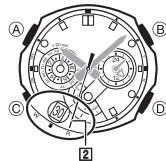
23

см. в разделе «Включение и выключение автоматического приема сигнала радиокалибровки».

### Прием сигнала радиокалибровки вручную

1. В режиме Текущего времени нажмите и удерживайте кнопку А около 2 секунд, пока секундная стрелка [2] не выполнит следующие действия:
  - сначала секундная стрелка [2] укажет на индикатор результата последнего приема сигнала радиокалибровки – Y (YES) или N (NO), затем она укажет на индикатор R (READY).
2. Секундная стрелка [2] указывает на индикатор той операции, которая в данный момент выполняется.

Секундная стрелка [2] указывает на индикатор:	Выполняется операция:
R (READY)	Часы готовы к приему сигнала радиокалибровки времени
W (WORK)	Выполняется прием сигнала радиокалибровки времени



24

### КРАТКОЕ ОПИСАНИЕ РЕЖИМОВ

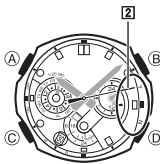
В часах 5 основных режимов. Выбор режима зависит от того, что необходимо сделать.

Чтобы выполнить следующие действия:	Перейдите к режиму:
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Просмотр текущего и мирового (в одном из 29 городов) времени</li> <li>• Просмотр текущей даты</li> <li>• Настройка кода города текущего местонахождения и перехода на летнее время (DST)</li> <li>• Прием сигнала радиокалибровки времени</li> <li>• Настройка текущего времени и даты вручную</li> </ul>	Текущего времени
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Измерение прошедшего времени с помощью секундомера</li> <li>• Обратный отсчет времени</li> </ul>	Секундомера Таймера обратного отсчета
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Просмотр текущего времени в одном из 29 городов</li> <li>• Настройка времени будильника</li> </ul>	Мирового времени Будильника

28

Секундная стрелка [2] указывает на индикатор:	Выполняется операция:
Y (YES)	Сигнал радиокалибровки времени успешно принят
N (NO)	Сигнал радиокалибровки времени не был принят по какой-либо причине

- Секундная стрелка [2] может перемещаться между индикаторами W (WORK) и R (READY), если прием сигнала радиокалибровки нестабилен.
3. После окончания приема сигнала радиокалибровки, секундная стрелка [2] в течение 5 секунд будет указывать на индикатор Y (YES) или N (NO).
    - Для возврата в режим Текущего времени, нажмите кнопку А.
    - После успешного приема сигнала радиокалибровки, часы автоматически скорректируют текущее время. Если сигнал не был принят, корректировка текущего времени выполняться не будет.



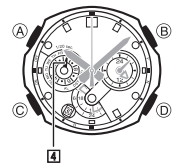
25

### Выбор режима

Перед тем, как выбрать нужный режим, перейдите в режим Текущего времени.

### Просмотр текущего выбранного режима

Стрелка левого циферблата [4] указывает на индикатор выбранного режима. Более подробную информацию см. в разделе «Как выбрать режим».



### Возврат в режим Текущего времени из другого режима

Нажмите и удерживайте С около 2 секунд, пока не прозвучит двойной звуковой сигнал.

### Как выбрать режим

С помощью кнопки С выберите нужный режим в последовательности, указанной на рисунке. Стрелка левого циферблата [4] указывает на индикатор, соответствующий выбранному режиму.

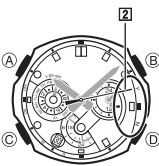
29

### Примечание

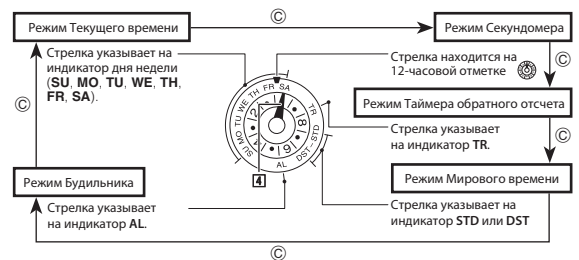
- Для того, чтобы прервать прием сигнала радиокалибровки и вернуться в режим Текущего времени, нажмите любую кнопку.

### Проверка результата последнего принятого сигнала радиокалибровки

- В режиме Текущего времени нажмите кнопку А.
- Секундная стрелка [2] в течение 5 секунд будет указывать на индикатор Y (YES), если сигнал радиокалибровки был успешно принят, или на индикатор N (NO), если во время приема сигнала радиокалибровки произошел сбой, затем она вернется к отображению текущего времени.
  - Если необходимо вернуться к отображению текущего времени, когда секундная стрелка [2] указывает на индикатор Y (YES) или N (NO), нажмите кнопку А.



26



30

### Примечание

- Секундная стрелка [2] укажет на индикатор N (Нет), если настройки текущего времени или даты после последнего успешного принятого сигнала радиокалибровки были изменены вручную.

### Радиокалибровка времени. Меры предосторожности

- Сильный электростатический разряд может привести к неправильной настройке времени.
- Даже если после успешного приема сигнала радиокалибровки была выполнена корректировка текущего времени, при определенных условиях часы могут спешить или отставать на 1 секунду.
- Часы обновляют дату и день недели автоматически в период с 1 января 2000 до 31 декабря 2099. Обновление даты посредством приема сигнала радиокалибровки перестанет работать 1 января 2100 года.
- Если вы находитесь в регионе, где прием сигнала невозможен, часы будут работать с точностью, указанной в технических характеристиках.
- Прием сигнала радиокалибровки времени не будет выполняться в следующих случаях:
  - если уровень заряда аккумуляторной батареи 2 или ниже;
  - часы находятся в режиме экономии энергии.

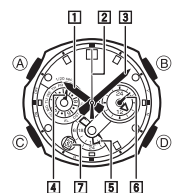
27

### РЕЖИМ ТЕКУЩЕГО ВРЕМЕНИ

В режиме Текущего времени вы можете просмотреть текущее время и дату. Для возврата в режим Текущего времени из других режимов нажмите и удерживайте кнопку С около 2 секунд.

### Стрелки и указатели

- [1] Часовая стрелка
- [2] Секундная стрелка
- [3] Минутная стрелка
- [4] Стрелка левого циферблата: указывает на индикатор дня недели (SU, MO, TU, WE, TH, FR, SA).
- [5] Стрелка нижнего циферблата: указывает на часы кода города текущего местонахождения в 24-часовом формате отображения времени
- [6] Стрелки правого циферблата: указывают текущее мировое время в 24-часовом формате отображения времени
- [7] Индикатор даты



31

## НАСТРОЙКА КОДА ГОРОДА ТЕКУЩЕГО МЕСТОНАХОЖДЕНИЯ

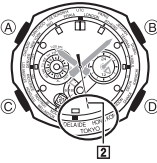
Во время настройки кода города текущего местонахождения необходимо установить два параметра: код города текущего местонахождения и стандартное/летнее время (DST).

### Настройка кода города текущего местонахождения

#### Примечание

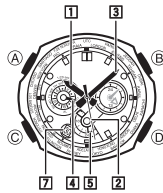
В этих часах нет кода города, соответствующего Ньюфаундленду.

1. В режиме Текущего времени нажмите и удерживайте кнопку А около 5 секунд, пока секундная стрелка [2] не выполнит следующие действия:
  - Сначала секундная стрелка [2] укажет на индикатор результата последнего приема сигнала радиокалибровки – YES (или Y) или NO (или N), затем она укажет на индикатор READY (или R), после этого – на индикатор установленного кода города текущего местонахождения.



32

- Это означает, что часы находятся в режиме настройки.
  - Если в течение 2–3 минут не выполнять каких-либо действий с часами, они автоматически выйдут из режима настройки.
  - Более подробную информацию о кодах городов, см. в разделе «Таблица кодов городов».
2. Для выбора кода города текущего местонахождения, нажмите кнопку D для перемещения секундной стрелки [2].
    - Удерживайте нажатой кнопку D, пока секундная стрелка [2] не укажет на индикатор нужного кода города текущего местонахождения.
    - После выбора кода города текущего местонахождения часовая [1] и минутная [3] стрелки, стрелка нижнего циферблата [5] и индикатор даты [7] отобразят текущее время и дату для выбранного кода города. Не переходите к выполнению следующих действий до тех пор, пока движение стрелок не прекратится.



33

3. Нажмите кнопку В для включения стандартного (STD) или летнего (DST) времени для выбранного кода города.
  - После выбора кода города текущего местонахождения стрелка левого циферблата [4] укажет на индикатор текущей настройки стандартного (STD) или летнего (DST) времени.
  - Обратите внимание, что изменить настройку стандартного/летнего времени для кода города UTC нельзя.
4. После выполнения нужных настроек, нажмите кнопку А для возврата в режим Текущего времени.

### Настройка летнего времени

1. Выполните действия, указанные в п. 1 раздела «Настройка кода города текущего местонахождения».
- После выбора кода города текущего местонахождения часовая [1] и минутная [3] стрелки, стрелка нижнего циферблата [5] и индикатор даты [7] отобразят текущее время и дату для выбранного кода города. Не переходите к выполнению следующих действий до тех пор, пока движение стрелок не прекратится.
2. Нажмите кнопку В для включения стандартного (STD) или летнего (DST) времени для выбранного

34

- кода города.
- После выбора кода города текущего местонахождения стрелка левого циферблата [4] укажет на индикатор текущей настройки стандартного (STD) или летнего (DST) времени.
  - Обратите внимание, что изменить настройку стандартного/летнего времени для кода города UTC нельзя.
3. После выполнения нужных настроек, нажмите кнопку А для возврата в режим Текущего времени.
- Примечание**
- После выбора кода города в режиме Текущего времени, мировое время будет автоматически высчитываться как смещение от UTC\*.
  - Сигнал радиокалибровки времени принимается в соответствии с установленным кодом города текущего местонахождения. Более подробную информацию см. в разделе «Калибровка времени по радиосигналу».
  - \* UTC – всемирное координированное время – всемирный научный стандарт измерения времени. Точкой отсчета для UTC является Гринвич, Англия.

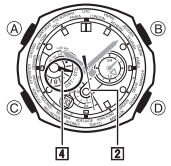
35

## НАСТРОЙКА ТЕКУЩЕГО ВРЕМЕНИ И ДАТЫ ВРУЧНУЮ

Выполнить настройку текущей даты и времени вручную можно, в тех случаях, когда нельзя принять сигнал радиокалибровки времени.

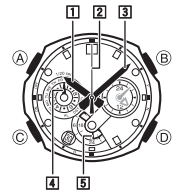
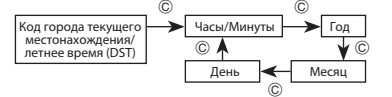
### Настройка текущего времени вручную

1. В режиме Текущего времени нажмите и удерживайте кнопку А около 5 секунд, пока секундная стрелка [2] не выполнит следующие действия:
  - Сначала секундная стрелка [2] укажет на индикатор результата последнего приема сигнала радиокалибровки – YES (или Y) или NO (или N), затем она укажет на индикатор READY (или R), после этого – на индикатор установленного кода города текущего местонахождения.
  - Стрелка левого циферблата [4] укажет на индикатор текущей настройки стандартного (STD) или летнего (DST) времени.



36

2. В случае необходимости измените настройку кода города текущего местонахождения и стандартного/летнего времени (DST).
  - Более подробную информацию см. в разделе «Настройка кода города текущего местонахождения».
  - С помощью кнопки С выберите нужный параметр в указанной ниже последовательности:



37

3. Нажмите кнопку С.
  - Это действие приведет к тому, что раздастся звуковой сигнал, секундная стрелка [2] и стрелка левого циферблата [4] переместятся к 12-часовой отметке. Это означает, что часы находятся в режиме настройки текущего времени.

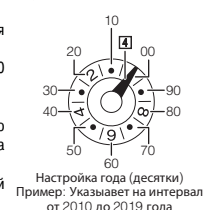
4. С помощью кнопок D (+) и В (-) выполните настройку текущего времени (часов и минут).
  - Каждое нажатие на одну из этих кнопок приведет к смещению часовой [1] и минутной [3] стрелок на 1 минуту.
  - Для ускоренного перемещения часовой [1] и минутной [3] стрелок, удерживайте кнопку D (+) или В (-) нажатой. Для остановки ускоренного перемещения стрелок, нажмите любую кнопку.
  - Стрелка нижнего циферблата [5] и часовая стрелка [1] перемещаются синхронно.
  - Во время настройки текущего времени обращайте внимание на отображение стрелкой нижнего циферблата [5] на время до и после полудня.
  - Для перехода к изменению настройки текущей даты, нажмите кнопку С и выполните действия, начиная с п. 3 раздела «Настройка текущей даты вручную».
5. После выполнения нужных настроек, нажмите кнопку А для возврата в режим Текущего времени.
- Это действие приведет к тому, что движение секундной стрелки [2] возобновится с 12-часовой отметки.

### Настройка текущей даты вручную

1. В режиме Текущего времени нажмите и удерживайте кнопку А около 5 секунд, пока секундная

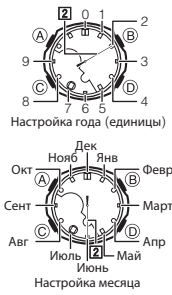
38

- стрелка [2] не выполнит следующие действия:
- Сначала секундная стрелка [2] укажет на индикатор результата последнего приема сигнала радиокалибровки – YES (или Y) или NO (или N), затем она укажет на индикатор READY (или R), после этого – на индикатор установленного кода города текущего местонахождения.
2. Нажмите кнопку С 2 раза.
    - Раздастся звуковой сигнал. Это означает, что часы находятся в режиме настройки текущего года.
    - Значение года можно установить в промежутке от 2000 до 2099.
  3. С помощью кнопок D и В выполните настройку года.
    - Каждое нажатие на кнопку В приведет к смещению стрелки левого циферблата [4] на 1 значение (настройка десятков года).
    - Каждое нажатие на кнопку D приведет к смещению секундной стрелки [2] на 1 значение (настройка единиц года).

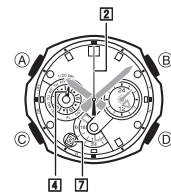


39

- После выполнения настройки значения года, нажмите кнопку С.
- Раздастся звуковой сигнал. Это означает, что часы находятся в режиме настройки текущего месяца.
- С помощью кнопки D выполните настройку месяца.
- Каждое нажатие на кнопку D приведет к смещению секундной стрелки [2] на 1 значение.
- После выполнения настройки месяца, нажмите кнопку С.
- Раздастся звуковой сигнал. Это означает, что часы находятся в режиме настройки дня.
- С помощью кнопок D (+) и В (-) выполните настройку дня. Каждое нажатие на одну из этих кнопок приведет к смещению индикатора даты [7] на 1 значение.
- Для перехода к настройке текущего времени, нажмите кнопку С и выполните действия, начиная с п. 3 раздела «Настройка текущего времени вручную».



- После выполнения нужных настроек, нажмите кнопку А для возврата в режим Текущего времени.
- Это действие приведет к тому, что движение секундной стрелки [2] возобновится с 12-часовой отметки.
- Стрелка левого циферблата [4] укажет на индикатор дня недели, значение которого автоматически будет вычислено после настройки текущей даты (года, месяца, дня).



**Примечание**

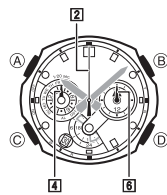
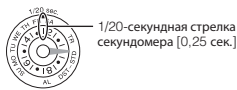
- В часы встроен полностью автоматический календарь, который учитывает даты високосного года. После того, как будет установлена дата, у вас не должно быть никаких причин для ее корректировки, за исключением случаев, когда произошла замена аккумуляторной батарейки или заряд аккумуляторной батарейки снизился до 3 уровня.

**РЕЖИМ СЕКУНДОМЕРА**

В режиме Секундомера вы можете выполнить измерение прошедшего времени и отрезков времени.

**Стрелки и указатели**

- [2] Секундная стрелка: указывает секунды прошедшего времени
- [4] Стрелка левого циферблата: указывает 1/20-секундный отсчет прошедшего времени
- 1/20-секундный отсчет прошедшего времени начинается с 12-часовой отметки

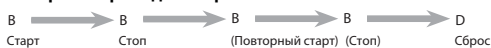


[6] Стрелки правого циферблата: указывают часы и минуты прошедшего времени

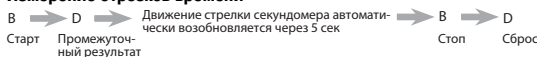
**Настройка измерения прошедшего времени**

- С помощью кнопки С переместите стрелку левого циферблата [4] к отметке 0.
- Теперь можно приступить к измерению прошедшего времени.

**Измерение прошедшего времени**



**Измерение отрезков времени**



**Примечание**

- Предел измерения прошедшего времени – 23 часа 59 минут 59.95 секунд.

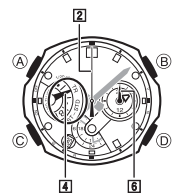
- Нажатие на кнопку D не приведет ни к каким действиям, когда стрелки перемещаются в исходное положение при сбросе результатов измерения или при перемещении стрелок от отображения промежуточного результата к отображению общего затраченного времени.
- Измерение прошедшего времени будет продолжаться, даже если часы выйдут из режима Секундомера, пока вы его не остановите, нажав на кнопку В, или до тех пор, пока измерение не достигнет предельного значения.
- Измерение прошедшего времени можно начать сразу же после перехода в режим Секундомера, нажав на кнопку В, не дожидаясь остановки перемещения стрелок. Обратите внимание, что если перед тем, как выйти из режима Секундомера, результат измерения не был обнулен, измерение прошедшего времени возобновится с того значения, на котором оно было остановлено.
- Во время выполнения измерения прошедшего времени стрелка левого циферблата [4] отображает 1/20-секундный отсчет прошедшего времени первые 30 секунд с начала измерения, затем она останавливается на отметке 0, но внутренний 1/20-секундный отсчет прошедшего времени продолжается. После того, как будет нажата кнопка В (Стоп) или D (Промежуточный результат), стрелка левого циферблата [4] отобразит результат этого измерения.

**РЕЖИМ ТАЙМЕРА ОБРАТНОГО ОТСЧЕТА**

В режиме Таймера обратного отсчета можно задать время работы таймера обратного отсчета времени. По окончании обратного отсчета времени прозвучит сигнал.

**Стрелки и указатели**

- [2] Секундная стрелка: указывает секунды обратного отсчета. Во время обратного отсчета движется против часовой стрелки. После окончания обратного отсчета времени, стрелка автоматически переключается на движение по часовой стрелке, указывая количество секунд, прошедших после окончания обратного отсчета
- [4] Стрелка левого циферблата: указывает на индикатор TR
- [6] Стрелки правого циферблата: указывают на часы и минуты обратного отсчета. Во время обратного отсчета движется против часовой стрелки. После окончания обратного отсчета времени,



стрелки автоматически переключаются на движение по часовой стрелке, указывая минут и часов, прошедших после окончания обратного отсчета

**Настройка обратного отсчета времени**

- С помощью кнопки С переместите стрелку левого циферблата [4] к индикатору TR.
- Убедитесь в том, что секундная стрелка [2] не движется (т.е. не выполняется обратный отсчет времени), и нажмите кнопку D.
- Если секундная стрелка [2] перемещается, нажмите кнопку В, чтобы остановить обратный отсчет времени, затем нажмите кнопку D.
- С помощью кнопок D (+) и А (-) настройте время обратного отсчета.
- Каждое нажатие на одну из этих кнопок будет приведет к перемещению стрелок правого циферблата [6] на 1 минуту.
- Для ускоренного перемещения стрелок правого циферблата [6], удерживайте кнопку D или А нажатой. Для остановки ускоренного перемещения стрелок правого циферблата [6], нажмите любую кнопку.
- Максимальное значение времени обратного отсчета составляет 24 часа. Для его установки

переместите стрелки правого циферблата [6] к 24-часовой отметке.

**Обратный отсчет времени**



- Перед тем, как запустить таймер обратного отсчета, убедитесь, что предыдущий обратный отсчет времени завершен (секундная стрелка [2] не перемещается). Чтобы завершить предыдущий обратный отсчет времени, нажмите кнопку В, для его остановки, затем кнопку D, для возврата времени таймера к исходному установленному значению.
- После окончания обратного отсчета времени в течение 10 секунд будет звучать сигнал. Звуковой будет звучать даже если часы не находятся в режиме Таймера обратного отсчета
- Во время обратного отсчета времени секундная стрелка [2] и стрелки правого циферблата [6] двигаются против часовой стрелки. После окончания обратного отсчета, секундная стрелка [2] и стрелки правого циферблата [6] автоматически начнут двигаться по часовой стрелке, отображая время, прошедшее после завершения работы таймера обратного отсчета. Для

остановки отображения времени, прошедшего после завершения работы таймера обратного отсчета, нажмите кнопку В.

- Предел отображения времени, прошедшего после завершения работы таймера обратного отсчета составляет 23 часа 59 минут 59 секунд.

### Остановка звукового сигнала

Нажмите любую кнопку.

### Примечание

- Нажав на любую кнопку во время звучания сигнала об окончании обратного отсчета, вы просто прервете звучание сигнала. Это не означает остановку отображения времени, прошедшего после завершения работы таймера обратного отсчета. Для его остановки нажмите кнопку В.

48

## РЕЖИМ МИРОВОГО ВРЕМЕНИ

В режиме Мирowego времени можно увидеть текущее время в одном из 29 кодов городов (часовых поясов). Код города, установленный в режиме Мирowego времени называется кодом города Мирowego времени.

### Стрелки и указатели

- [2] Секундная стрелка: указывает на индикатор выбранного кода города Мирowego времени
- [4] Стрелка левого циферблата: указывает на индикатор STD (стандартное время) или DST (летнее время) для выбранного кода города Мирowego времени
- [6] Стрелки правого циферблата: указывают текущее время для выбранного кода города Мирowego времени в 24-часовом формате отображения времени



49

### Просмотр времени для кода города Мирowego времени

- С помощью кнопки С переместите стрелку левого циферблата [4] к индикатору STD или DST. Секундная стрелка [2] укажет на индикатор текущего установленного кода города Мирowego времени.
  - С помощью кнопки D переместите секундную стрелку [2] к индикатору нужного кода города Мирowego времени.
- Стрелки правого циферблата [6] перейдут к отображению текущего времени выбранного кода города Мирowego времени. При этом часовая [1] и минутная [3] стрелки будут отображать текущее время кода города текущего местонахождения.
  - Более подробную информацию о кодах городов, см. в разделе «Таблица кодов городов».
  - Если вы считаете, что время для выбранного кода города Мирowego времени отображается неверно, проверьте настройки времени для кода города текущего местонахождения. Более подробную информацию о настройке текущего времени, см. в разделе «Настройка текущего времени вручную».

50

### Настройка летнего времени для кода города Мирowego времени

- В режиме Мирowego времени с помощью кнопки D выберите код города, для которого вы хотите изменить настройку летнего времени. Стрелки правого циферблата [6] перейдут к отображению текущего времени выбранного кода города Мирowego времени. Пока стрелки не остановятся, нельзя переходить к выполнению следующего пункта.
- Нажмите и удерживайте кнопку А около 2 секунд, пока не раздастся звуковой сигнал. Это действие приведет к изменению настройки STD (стандартного) и DST (летнего) времени. Обратите внимание, что для кода города UTC нельзя изменить настройку STD (стандартного) и DST (летнего) времени. Обратите внимание, что изменение настройки STD (стандартного)/DST (летнего) времени выполняется только для выбранного



51

кода города Мирowego времени. У других кодов городов эта настройка не изменяется.

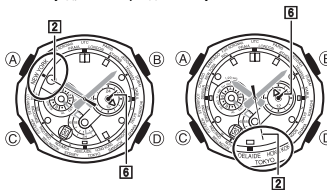
### Быстрая замена кода города текущего местонахождения на код города Мирowego времени

Выполните следующие действия для быстрой замены кода города текущего местонахождения на код города Мирowego времени. Эта функция полезна в поездках при частой смене часовых поясов. В примере показано, как происходит замена кода города текущего местонахождения на код города Мирowego времени. Код города текущего местонахождения – Токио (TYO), код города Мирowego времени – Нью-Йорк (NYC).

	Код города текущего местонахождения	Код города Мирowego времени
До замены	Токио (TYO) 10:08 p.m. (Стандартное время)	Нью-Йорк (NYC) 9:08 a.m. (Летнее время)
После замены	Нью-Йорк (NYC) 9:08 a.m. (Летнее время)	Токио (TYO) 10:08 p.m. (Стандартное время)

52

- В режиме Мирowego времени с помощью кнопки D выберите нужный код города.
  - Для этого примера переместите секундную стрелку [2] к индикатору Нью-Йорка (NYC).
  - Дождитесь окончания перемещения стрелок правого циферблата [6]. Не переходите к выполнению следующего пункта, пока стрелки находятся в движении.
- Нажмите и удерживайте кнопку В около 3 секунд, пока не раздастся звуковой сигнал.
  - Это действие приведет к тому, что Нью-Йорк (NYC) станет кодом города текущего местонахождения, код города Мирowego времени изменится на Токио (TYO).
  - После замены кода города текущего местонахождения на код города Мирowego времени часы останутся в режиме Мирowego времени. Секундная стрелка [2] перейдет к



53

отображению индикатора нового кода города Мирowego времени – в нашем примере TYO. Стрелки правого циферблата [6] перейдут к отображению текущего времени нового кода города Мирowego времени.

### Примечание

Если новый код города текущего местонахождения поддерживает прием сигнала радиокалибровки времени, он будет автоматически включен.

## РЕЖИМ БУДИЛЬНИКА

Когда будильник включен, звуковой сигнал звучит ежедневно в течение 10 сек, когда текущее время соответствует установленному. Сигнал срабатывает, даже если часы не находятся в режиме Текущего времени.

### Стрелки и указатели

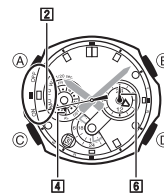
- [2] Секундная стрелка: указывает на индикатор состояния будильника ON (вкл.) / OFF (выкл.)

54

- [4] Стрелка левого циферблата: указывает на индикатор AL
- [6] Стрелки правого циферблата: указывают время звучания будильника в 24-часовом формате отображения времени

### Установка времени звучания будильника

- С помощью кнопки С переместите стрелку левого циферблата [4] к индикатору AL.
- С помощью кнопок D (+) и В (-) настройте время звучания будильника.
  - Каждое нажатие на одну из этих кнопок приведет к перемещению стрелок правого циферблата [6] на 1 минуту.
  - Для ускоренного перемещения стрелок, удерживайте кнопку D (+) или В (-) нажатой. Для остановки ускоренного перемещения стрелок, нажмите любую кнопку.
  - Звуковой сигнал будильника срабатывает всегда в соответствии с текущим временем.
  - Часы автоматически вернуться в режим Текущего времени, если не выполнят какие-либо действия в режиме Будильника в течение 2-3 минут.



55

## Включение будильника

В режиме Будильника нажмите кнопку А для включения или выключения будильника. Секундная стрелка [2] укажет на индикатор состояния будильника ON (вкл.) или OFF (выкл.).

## Остановка звучания сигнала будильника

Нажмите любую кнопку.

## АВТОМАТИЧЕСКАЯ КОРРЕКТИРОВКА АНАЛОГОВОГО ВРЕМЕНИ

Сильное магнитное воздействие или удар могут привести к тому, что часы будут отображать неправильное время и/или дату, даже после приема сигнала радиокалибровки времени. Функция автоматической корректировки аналогового времени предназначена для автоматической корректировки исходного положения стрелок часов.

- Автоматическая корректировка аналогового времени выполняется только в режиме Текущего времени.

56

- Во время автоматической корректировки аналогового времени выполняется корректировка положения часовой [1], минутной [3] и секундной [2] стрелок. Корректировку стрелок циферблатов и индикатора даты можно выполнить только вручную, см. раздел «Корректировка аналогового времени вручную».
- Автоматическая корректировка аналогового времени выполняется каждый час в промежутке от 55 минут предыдущего часа до 5 минут следующего часа.
- Автоматическую корректировку аналогового времени можно запустить вручную. Более подробную информацию см. в разделе «Запуск автоматической корректировки аналогового времени вручную».
- Автоматическая корректировка аналогового времени выполняется в течение 3,5 минут.
- Если время, отображаемое стрелками часов, отличается от текущего времени на 1 час и более, выполните действия указанные в разделах «Запуск автоматической корректировки аналогового времени вручную» и «Корректировка аналогового времени вручную».

### Запуск автоматической корректировки аналогового времени вручную

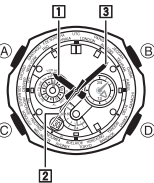
- Выполняйте действия, указанные в этом разделе, только в том случае, когда часы не находятся

57

в режиме настройки текущего времени.

В режиме Текущего времени нажмите и удерживайте кнопку D около 6 секунд, пока секундная стрелка [2] не выполнит полный оборот.

- После того, как будет нажата кнопка D и секундная стрелка начнет выполнять полный оборот, за 3 секунды до его завершения движение стрелки приостановится. Не отпускайте кнопку D до тех пор, пока секундная стрелка [2] не выполнит полный оборот.
- Для того, чтобы остановить выполнение корректировки аналогового времени и вернуться в режим Текущего времени, еще раз нажмите кнопку D.
- Если кнопка D будет отпущена в то время, когда секундная стрелка [2], выполняющая полный оборот, приостановит движение (примерно через 3 секунды), стрелки часов перейдут в исходное положение, как указано в разделе «Корректировка аналогового времени вручную». Если это произойдет, нажмите кнопку А для возврата в режим Текущего времени, затем повторите указанные выше действия для запуска автоматической корректировки аналогового времени.



58

- Во время автоматической корректировки аналогового времени, стрелки должны выполнить следующие действия:
- Стрелки начнут автоматические перемещаться для определения их исходного положения.
- После определения исходного положения, стрелки вернуться к отображению текущего времени. Это означает, что автоматическая корректировка аналогового времени завершена.

### КОРРЕКТИРОВКА АНАЛОГОВОГО ВРЕМЕНИ ВРУЧНУЮ

Сильное магнитное воздействие или удар могут привести к тому, что часы будут отображать неправильное время и/или дату, даже после приема сигнала радиокалибровки времени. Если это произойдет, выполните действия, описанные в этом разделе, для корректировки аналогового времени и даты.

- Не выполняйте корректировку аналогового времени, если часы показывают правильное время и дату.
- Корректировку исходного положения часовой [1], минутной [3] и секундной [2] стрелок можно выполнить автоматически. Более подробную информацию, см. в разделе «Автоматическая

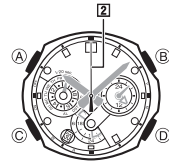
59

корректировка аналогового времени».

### Примечание

После выполнения п. 1 этого раздела, можно в любой момент вернуться в режим Текущего времени, нажав кнопку А. Часы автоматически вернуться в режим Текущего времени, если во время выполнения корректировки аналогового времени не выполняются какие-либо действия в течение 2-3 минут. Все изменения, выполненные до возврата в режим Текущего времени, будут сохранены.

- Нажмите и удерживайте кнопку С около 2 секунд, пока не раздастся двойной звуковой сигнал и часы не перейдут в режим Текущего времени.
  - Нажмите и удерживайте кнопку D около 3 секунд, пока не раздастся звуковой сигнал.
- Это означает, что часы перешли в режим корректировки аналогового времени.
  - Часы автоматически выйдут из режима корректировки аналогового времени, если вы не будете выполнять какие-либо



60

действия в течение 2-3 минут.

- Сначала выполните корректировку секундной стрелки [2].
- Исходное положение секундной стрелки [2] – 12-часовая отметка. Если это не так, с помощью кнопки D переместите секундную стрелку [2] к 12-часовой отметке.
- Нажмите кнопку С для перехода к настройке следующего параметра в указанной ниже последовательности:

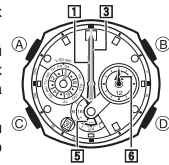


- После выполнения корректировки исходного положения секундной стрелки [2], нажмите кнопку С для перехода к корректировке исходного положения часовой [1] и минутной [3] стрелок.
- Исходное положение часовой [1] и минутной [3] стрелок – 12-часовая отметка. Стрелка нижнего циферблата [5] движется синхронно с часовой стрелкой [1], для нее отдельно выполнять корректировку не нужно. Если часовая [1] и минутная [3] стрелки не переходят в исходное

61

положение, с помощью кнопок D (+) и В (-) переместите их к 12-часовой отметке.

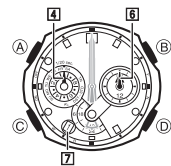
- После выполнения корректировки исходного положения часовой [1] и минутной [3] стрелок, нажмите кнопку С для перехода к корректировке исходного положения стрелок правого циферблата [6].
- Исходное положение стрелок правого циферблата [6] – 12-часовая отметка. Если они не переходят в исходное положение, с помощью кнопок D (+) и В (-) переместите их к 12-часовой отметке.
- После выполнения корректировки исходного положения стрелок правого циферблата [6], нажмите кнопку С для перехода к корректировке исходного положения стрелки левого циферблата [4].
- Исходное положение стрелки левого циферблата [4] – 12-часовая отметка. Если она не переходит в исходное положение, с помощью кнопок D (+) и В (-) переместите ее к 12-часовой отметке.
- После выполнения корректировки исходного положения стрелки левого циферблата [4],



62

нажмите кнопку С для перехода к корректировке исходного положения индикатора даты [7].

- Исходное положение индикатора даты [7] будет – 1. Если на нем не отображается это значение, с помощью кнопок D (+) или В (-) установите значение 1.
- Нажмите кнопку А для возврата в режим Текущего времени.
- Это действие приведет к тому, что на индикаторе даты [7] отобразится текущее значение даты, затем часовая [1] и минутная [3] стрелки перейдут к отображению текущего времени. Дождитесь окончания перемещения стрелок, прежде чем выполнять какие-либо другие действия.



63



## ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

### Положение стрелок и их движение

- **Я не могу понять в каком режиме работают часы в данный момент.**  
Чтобы уточнить в каком режиме работают часы, см. пункт «Выбор режима». Для возврата в режим Текущего времени из любого режима нажмите и удерживайте кнопку C около 2 секунд.
- **Секундная стрелка [2] движется с 2-секундным интервалом**
- **Все стрелки часов находятся в 12-часовом положении, кнопки часов не работают при нажатии на них.**  
Уровень заряда батарейки низкий. Поместите часы в хорошо освещенное место для подзарядки аккумуляторной батарейки. Зарядите батарейку до тех пор, пока секундная стрелка [2] не начнет двигаться плавно с интервалом в 1 секунду.
- **Стрелки часов движутся в ускоренном режиме, когда я не выполняю никаких операций.**  
Это может быть связано с одной из причин. Ускоренное движение стрелок не означает неисправность часов:

64

- Часы выходят из режима экономии энергии, см. раздел «Режим экономии энергии».
- Происходит корректировка времени после успешного приема сигнала радиокалибровки времени.
- Часы автоматически переходят в режим Текущего времени из режима Будильника.
- **Стрелки часов неожиданно перестали двигаться, кнопки часов не работают при нажатии на них.**
  - Часы могут находиться в режиме восстановления заряда аккумуляторной батарейки. Не выполняйте никаких операций (около 15 минут), пока стрелки не продолжат нормальное движение. Стрелки должны вернуться к отображению текущего времени и возобновить нормальное движение. Чтобы как можно быстрее восстановить заряд аккумуляторной батарейки, поместите часы в хорошо освещенное место.
- **Не правильно отображается значение часов.**
  - Проверьте настройку кода города текущего местонахождения. В случае необходимости измените эту настройку.

65

- **Часы спешат или отстают на один час.**
  - Если вы находитесь в местности, в которой невозможно принять сигнал радиокалибровки времени, необходимо выполнить настройку текущего времени вручную.
  - Если вы пользуетесь часами в местности, не поддерживающей прием сигнала радиокалибровки времени, необходимо выполнить настройку стандартного STD / летнего DST времени вручную.
- **Часы показывают неправильное время и/или дату.**  
Часы могли подвергнуться сильному магнитному воздействию или удару. Необходимо провести процедуру корректировки аналогового времени.

### Мировое время

- **Неправильно отображается время стрелками правого циферблата [6] в режиме Мирового времени.**

Неправильно настроено время для кода города текущего местонахождения и/или переход на стандартное STD / летнее DST время. Проведите корректировку времени кода города текущего местонахождения и/или перехода на стандартное STD / летнее DST время.

66

- **Стрелки правого циферблата [6] в режиме Мирового времени отображают время часов с разницей в 1 час вперед или назад.**

Неправильно настроено стандартное/летнее время для выбранного кода города Мирового времени. Проверьте настройку стандартного/летнего времени для выбранного кода города Мирового времени.

### Зарядка

- **Работа часов не возобновляется после того, как их поместили к источнику света.**  
Это может произойти, когда заряд аккумуляторной батарейки снизился до 3 уровня. Продолжайте держать часы на свету для зарядки аккумуляторной батарейки до тех пор, пока секундная стрелка [2] не возобновит плавное движение (с интервалом в 1 секунду).

- **Секундная стрелка [2] сначала двигалась с интервалом в 1 секунду, затем начала двигаться с интервалом в 2 секунды.**

Часы еще не достаточно заряжены. Поместите часы на свет для дальнейшей зарядки аккумуляторной батарейки.

67

### Сигнал радиокалибровки времени

Информация этого раздела приведена только для кодов городов LON (Лондон), PAR (Париж), ATH (Афины), HNL (Гонолулу), ANC (Анкоридж), LAX (Лос-Анджелес), DEN (Денвер), CHI (Чикаго), NYC (Нью-Йорк), HKG (Гонконг) или TYO (Токио), установленных в режиме Текущего времени в качестве кода города текущего местонахождения. Для других кодов городов настройки выполняются в ручном режиме.

- **Секундная стрелка [2] находится в положении N (нет), когда я проверяю результат последнего принятого сигнала радиокалибровки времени.**

Возможные причины	Способ устранения
<ul style="list-style-type: none"><li>• Вы переместили часы или выполняли настройку часов во время приема сигнала.</li><li>• Часы находятся в месте с плохими условиями приема сигнала.</li></ul>	Убедитесь в том, что часы находятся в доступном месте для получения сигнала, не выполняйте каких-либо действий с часами и не перемещайте их во время приема сигнала.
Вы находитесь в местности, где прием сигнала невозможен	См. раздел «Приблизительный диапазон приема»

68

Возможные причины	Способ устранения
Сигнал радиокалибровки не передается по какой-либо причине	<ul style="list-style-type: none"><li>• Проверьте на веб-сайте организации, осуществляющей передачу сигнала радиокалибровки, информацию о возможных неисправностях оборудования.</li><li>• Повторите прием сигнала позже.</li></ul>

- **Текущее время, настроенное вручную, изменилось**

Если у вас возникли проблемы с приемом сигнала радиокалибровки времени или после приема сигнала радиокалибровки было установлено неверное время, проверьте правильность настроек кода города текущего местонахождения, летнего времени (DST) и настройки автоматического приема сигнала радиокалибровки.

69

- **Текущее время отстает на 1 час**

Возможные причины	Способ устранения
В тот день, когда должно было быть переведено стандартное/летнее время, сигнал радиокалибровки времени не был получен по какой-либо причине	Поместите часы в положение, в котором они смогут принять сигнал радиокалибровки. См. раздел «Прием сигнала радиокалибровки времени». Настройка времени будет выполнена автоматически после того, как часы успешно примут сигнал радиокалибровки
	Если невозможно принять сигнал радиокалибровки, выполните настройку стандартного/летнего времени вручную

70

- **Автоматический прием сигнала радиокалибровки времени невозможен, или я не могу вручную принять сигнал радиокалибровки времени**

Возможные причины	Способ устранения
Часы находятся в режиме Секундомера или Таймера обратного отсчета	Часы не принимают сигнал радиокалибровки времени автоматически, если они находятся в режиме Секундомера или Таймера обратного отсчета. Нажмите и удерживайте кнопку C около 2 секунд для перехода в режим Текущего времени
Код города текущего местонахождения установлен не правильно	Проверьте код города текущего местонахождения и проведите в случае необходимости корректировку
Выполняется обратный отсчет времени	Часы не принимают сигнал радиокалибровки времени в автоматическом или в ручном режимах, если выполняется обратный отсчет времени. Перейдите в режим Таймера обратного отсчета, остановите обратный отсчет времени и вернитесь в режим Текущего времени
Уровень заряда аккумуляторной батарейки низкий	Поместите часы на свет для заряда аккумуляторной батарейки

71

■ Прием сигнала радиокалибровки выполнен успешно, а дата и/или время установлены не правильно.

Возможные причины	Способ устранения
Код города текущего местонахождения установлен не правильно	Проверьте код города текущего местонахождения и проведите в случае необходимости корректировку
Часы подверглись воздействию магнитного поля или удара	Проведите корректировку аналогового времени

72

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

**Точность при нормальной температуре:** ±15 секунд в месяц (без калибровки времени по радиосигналу)

**Текущее время:** часы, минуты (стрелка перемещается каждые 10 сек), секунды, 24-часовое отображение времени, дата, день недели  
Система календаря: полностью автоматический календарь, запрограммированный с 2000 до 2099 года

Прочее: настройка кода города текущего местонахождения (можно выбрать один из 29 кодов городов и UTC); декретное (летнее)/стандартное время

**Прием сигнала радиокалибровки времени:** автоматический прием 6 раз в день (в Китае – 5 раз в день); после успешного приема сигнала следующие попытки автоматического приема сигнала в этот день не производятся; прием сигнала вручную

Станции, передающие сигналы радиокалибровки времени: Майнфлинген, Германия (позывной: DCF77, Частота: 77,5 кГц); Анторн, Англия (позывной: MSF, частота: 60,0 кГц); Форт-Коллинз, Колорадо, США (позывной: WWVB, частота: 60,0 кГц); Фукусима, Япония (позывной: JJY, ча-

73

стота: 40,0 кГц), Фукуока/Сага, Япония (позывной: JJY, частота: 60,0 кГц); Шанцзо, провинция Хэнань, Китай (позывной: WPC, частота: 68,5 кГц)

**Секундомер:**

Единица измерения: 1/20 секунды

Пределы измерения: 23:59'59.95"

Режим измерения: прошедшее время, промежуточное время

**Таймер обратного отсчета:**

Единица измерения: 1 секунда

Настройка обратного отсчета: от 1 мин до 24 часов (с интервалом 1 мин)

Прочее: измерение времени после окончания обратного отсчета (с точностью до 1 сек)

**Мировое время:** 29 кодов городов (29 часовых зон) и UTC

Прочее: декретное (летнее)/стандартное время; быстрая замена кода города мирового времени на код города текущего местонахождения

**Будильник:** Ежедневный будильник

Прочее: режим сохранения энергии; предупреждение о низком уровне заряда аккумуляторной

74

батарейки; автоматическая корректировка исходного положения стрелок часов

**Питание:** солнечная батарейка и одна аккумуляторная батарейка

Примерное время работы аккумуляторной батарейки: 5 месяцев (без подзарядки от солнечной батарейки с полного заряда при следующих условиях: 10 сек работы сигнала будильника в день, 18 часов отображения времени в день (6 часов режим «сна»), время приема сигнала радиокалибровки: около 4 минут в день)

75

### ТАБЛИЦА КОДОВ ГОРОДОВ

Код города	Город	Смещение от UTC
UTC		+00.00
LON	Лондон	+00.00
PAR	Париж	+01.00
ATH	Афины	+02.00
JED	Джидда	+03.00
THR	Тегеран	+03.50
DXB	Дубай	+04.00
KBL	Кабул	+04.50
KHI	Карачи	+05.00
DEL	Дели	+05.50

Код города	Город	Смещение от UTC
DAC	Дакка	+06.00
RGN	Янгон	+06.50
BKK	Бангкок	+07.00
HKG	Гонконг	+08.00
TYO	Токио	+09.00
ADL	Аделаида	+09.50
SYD	Сидней	+10.00
NOU	Нумеа	+11.00
WLG	Веллингтон	+12.00
PPG	Паго-Паго	-11.00

76

Код города	Город	Смещение от UTC
HNL	Гонолулу	-10.00
ANC	Анкоридж	-09.00
LAX	Лос-Анджелес	-08.00
DEN	Денвер	-07.00
CHI	Чикаго	-06.00
NYC	Нью-Йорк	-05.00

Код города	Город	Смещение от UTC
SCL	Сантьяго	-04.00
RIO	Рио-де-Жанейро	-03.00
FEN	Фернанду-ди-Норонья	-02.00
RAI	Прага	-01.00

- Данные приведены на декабрь 2010 года.
- Правила, касающиеся мирового времени (коррекции Универсального глобального времени/разницы с Гринвичем) и летнего времени зависят от страны.
- Указом президента Российской Федерации с июня 2011 года на всей территории России был отменен переход на летнее время. 21.07.2014 принят федеральный закон «О внесении изменений в Федеральный закон „Об исчислении времени“», в соответствии с которым 26.10.2014

77

в Российской Федерации стало 11 часовых поясов и большинство из них были смещены на час назад. Учитывайте эту информацию при настройке часов.

78

### ИНФОРМАЦИЯ О ТОВАРЕ

<b>Наименование:</b>	часы наручные электронные / электронно-механические кварцевые (муж./жен.)
<b>Торговая марка:</b>	CASIO
<b>Фирма изготовитель:</b>	CASIO COMPUTER Co., Ltd. (КАСИО Компьютер Ко. Лимитед)
<b>Адрес изготовителя:</b>	1-6-2, Hon-machi 1-chome, Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan
<b>Импортер:</b>	ООО «Касио», 127015, Россия, Москва, ул. Бутырская, д. 77
<b>Гарантийный срок:</b>	1 год
<b>Адрес уполномоченной организации для принятия претензий:</b>	указан в гарантийном талоне

79

